

LA GRANDE BORNE EN COURS DE RENOVATION

Inauguration d'un chantier de 100 halls et 10 locaux d'activités ► page 3

Grigny

N° 245 - du 17 février au 11 mars 2005 **INFORMATIONS**

● Site internet <http://www.grigny91.fr> ● adresse électronique contact@grigny91.fr

Congés de février Foisonnement d'activités

► page 5



Espace numérique

L'Espace Public Numérique Vlamincq passionne jeunes et retraités.

► page 2

Prévention-citoyenneté

La 2^e édition *Agir pour vivre ensemble* se prépare.

► page 2

Lieux de cultes

Le Conseil municipal met en place une commission pour faire progresser le dossier des lieux culturels.

► page 3

Vivacité !

Ils sont revenus du Havre avec 4 titres de champions de France de grappling.

► page 4

Arts plastiques

Les derniers prix du 16^e Salon sont distribués.

► page 6

Jeunes gagneurs

Ils sont sportifs, grignois, opiniâtres et fiers sur le podium.

► page 7

De la musique avant toute chose



Les élèves du conservatoire ont chassé les canards, pour offrir le meilleur de leur pratique instrumentale, lors des auditions du 1^{er} février.

► page 8

► PRATIQUE

MAIRIE DE GRIGNY

19, Route de Corbeil,
tél. 01 69 02 53 53
Lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi
de 8h30 à 12h et de 13h 30 à 17h,
le mardi jusqu'à 19h, samedi de
8h30 à 12h.

DECHETS

Ramassage des encombrants :
Patios, Grande Borne et Grigny2
le 1^{er} et 3^e vendredis du mois;
Village le 1^{er} samedi.

Déchets spéciaux

Pots de peinture, huile de vidange,
produits chimiques, batteries, piles,
etc. , sont à déposer aux ateliers
municipaux le mercredi et le samedi
de 9h à 12h.

Renseignements : 01 69 05 14 41
(ateliers municipaux) et
01 69 02 53 53 (Services techniques).

COMMISSARIAT

Rue Saint-Exupéry.
Tél. 01 69 02 42 18

PHARMACIES DE GARDE

Le soir à partir de 20h, le week-end
et les jours fériés,
appelez le commissariat.

MÉDECINS DE GARDE

Composez le 01 69 25 91 91,
et le 15 pour les urgences (SAMU 91).

PERMANENCES D'AVOCATS :

deux jeudis après-midi par mois, de 14h
à 16h, à la Ferme neuve, service pré-
vention, sur rendez-vous. Le Délégué
du Médiateur de la République, Noël
Huynh Kim Bang, les lundi et vendredi
de 14h à 17h. A la Ferme neuve, sur
rendez-vous, ou sur place.

PMI

Grande-Borne (protection infantile,
maternelle, planning familial),
11, place aux Herbes,
tél. 01 69 45 03 73.

Grigny II (protection infantile)

Avenue des Sablons,
tél. 01 69 06 43 06.

CONSULTATION

MEDICO-PSYCHOLOGIQUE

Cette consultation gratuite s'adresse
aux personnes qui ont du mal à vivre
le quotidien. Une équipe composée
de médecins, psychologues, infirmiers,
assistantes sociales et secrétaires
médicales vous reçoit en toute
confidentialité du lundi au vendredi
de 9h30 à 17h.

CMP, 1, place du Quinconce,
91350, Grigny. Tél. 01 69 45 06 00.

**POINT ACCUEIL ET ECOUTE
JEUNES**

de Grigny/Morsang sur Orge
Structure d'accueil animée par quatre
psychologues, pour les jeunes
en difficulté morale.

P.A.E.J.

16, place aux Herbes,
tél. 01 69 21 66 59, du mardi au
vendredi ; au collège Pablo-Neruda,
vendredi de 13h15 à 17h15, hors
vacances scolaires.

FARANDOLE

Espace d'échange et de rencontres
pour favoriser l'éveil et la socialisation
du tout petit, de la naissance à 3 ans,
accompagné de parent ou d'un adulte
responsable.
Gratuit.

Lundi et jeudi de 10h à 12h et de
14h à 17h, et les mardi et vendredi
de 14h à 17h. 8/9, pl. aux Herbes.
Tél. 01 69 21 08 38.

LA RECRE

Activités d'éveil en direction des petits
de la naissance à 3 ans, accompagnés
d'un parent ou d'un adulte, le lundi
et le jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h,
le vendredi de 9h à 12h. Gratuit.
Maison de la petite enfance, rue
Saint-Exupéry. Tél. 01 69 02 41 10.

NUMERO VERT

Un répondre est à votre disposition au
0 800 441 651 (appel gratuit) pour toute
suggestion, proposition et question concer-
nant la vie de la cité. Si vous désirez une
réponse, laissez vos coordonnées.

Espace Public Numérique Vlamincck

L'ordinateur à la portée des retraités

L'appropriation de l'outil numérique n'est pas seulement une aspiration des jeunes. Depuis un an, l'Espace public numérique (EPN) de la rue Vlamincck à Grigny2 est occupé chaque mardi après-midi par une trentaine de retraités.

RENCONTRER des personnes âgées dans une structure dédiée aux jeunes peut paraître étonnante à première vue. Mais à y voir de plus près, cette présence donne au site de Vlamincck un statut et un caractère de carrefour intergénérationnel réconfortant. A l'origine de cette mutation, l'installation d'un Espace public numérique (EPN). Ces espaces ont été installés pour promouvoir l'accès du plus grand nombre à l'univers du numérique. Celui qui a pris place dans l'une des salles de l'espace jeunesse de Vlamincck a ouvert ses portes en avril 2004. Il s'adresse prioritairement aux jeunes âgés de 12 à 15 ans mais, précisent Didier Cauet et Christophe Beltralcio, les deux animateurs de l'EPN, «des créneaux horaires sont réservés aux adultes, particulièrement aux retraités le mardi de 14h30 à 17h».

La méthode Cauet

Dès son arrivée à Vlamincck en

2001, Didier Cauet s'est attelé à remettre en état de marche les ordinateurs installés dans cet espace. La salle informatique s'organise et, progressivement, les enfants et quelques adultes prirent goût à la manipulation régulière de l'outil numérique. La décision du Conseil général de l'Essonne de créer des EPN, s'est très vite avérée un excellent moyen pour combattre la «fracture numérique» et favoriser le savoir et la maîtrise informatique du plus grand nombre. Cette démarche est affirmée également par la municipalité qui a créé les pôles informatiques de la Maison de quartier Pablo-Picasso et de la bibliothèque.

Par chance, l'espace Vlamincck a été choisi comme l'un des trois EPN programmés pour Grigny ; les autres étant installés dans les locaux de la Mission locale située au 6 ter, avenue des Tuileries, et dans le Centre Mandela. Doté de 10 postes multimédia et d'un serveur neufs, installés dans une salle



Les bons conseils de Didier Cauet.

renovée du site, l'EPN Vlamincck «enregistre aujourd'hui, une trentaine d'inscriptions de retraités en plus des jeunes usagers, indique D. Cauet».

Navigation encadrée

Ainsi donc, depuis une année, les aînés suivent assidûment les conseils des deux encadrants et les méandres de la souris dans la toile. Ils bénéficient d'une initiation à l'informatique, de l'apprentissage de la navigation sur Internet, du traitement de texte et de la création d'une boîte Mail. «Ils adorent la messagerie, confie Christophe, car elle leur permet d'échanger et dialoguer avec d'autres.» Par ailleurs, la recherche d'informations sur les voyages, les propositions de loisirs ou la connaissance de sujets culturels, motive aussi leur intérêt à l'égard d'Internet. Face à leur écran plat, Madame et Monsieur Fluder, deux retraités habitués du lieu, confirment l'observation : «Nous comptons bientôt nous

équiper en multimédia pour mieux nous ouvrir sur le monde qui nous entoure. Il y a aujourd'hui une multitude de choses sur l'Internet, c'est pourquoi nous sommes là pour nous familiariser avec cet outil moderne, en attendant d'avoir le nôtre».

Au-delà de l'informatique

Pour ces personnes âgées, l'EPN de Vlamincck ne sert pas seulement à l'initiation informatique. Elles y trouvent également une oreille attentive à leurs interrogations moins numériques. «Les recevoir, les guider, les écouter, les aider à voir plus clair dans les documents administratifs (facture téléphonique, formulaire des impôts, etc.), constitue l'autre aspect de notre mission dans cet espace», affirme avec conviction Didier Cauet. L'ordinateur et l'ordinaire, une rencontre chaleureuse.
Espace Public Numérique
14, rue Vlamincck - Grigny2
Tél. 01 69 06 76 76
Grigny91@ifrance.com



Madame et Monsieur Fluder : les premiers pas numériques.

2^e édition de la Journée prévention et citoyenneté

Agir pour mieux vivre ensemble

Une journée de réflexion autour des thèmes de la prévention et de la citoyenneté aura lieu dans le collège Sonia-Delaunay, samedi 19 mars de 9h à 18h. La municipalité invite les habitants, les associations et les professionnels institutionnels à y participer.

POUR la seconde fois dans le collège Sonia-Delaunay, habitants, responsables d'associations, professionnels de l'Education nationale, magistrats, travailleurs sociaux, etc. se retrouvent l'espace d'une journée sur les thématiques du Contrat Local de Sécurité et de Prévention de la Délinquance (CLSPD), présidé par le maire de Grigny, et dont seront membres le Préfet, le Procureur de la République et des habitants de Grigny.

L'expression des Grignois permettra d'aller plus loin, de faire de la tranquillité publique et du respect de l'autre, une grande question portée par les habitants. C'est dans ce contexte que la journée prévention et citoyenneté aura pour objet de réaliser le bilan de l'année écoulée et d'ouvrir les

Bien vivre son quartier, se rencontrer, pour résoudre les problèmes ensemble.



perspectives de l'année 2005 et après. De même, l'élaboration collective d'une "charte" pour bien vivre ensemble dans nos quartiers, sera un moyen de faire de cette question de la prévention et du res-

pect d'autrui, un objectif largement partagé.

POUR PARTICIPER

Si la participation à ces travaux vous intéresse, il convient de remplir le coupon ci-dessous.

COUPON RÉPONSE : à faire parvenir avant le 1^{er} mars 2005
au service prévention-sécurité, Hôtel de ville,
19, route de Corbeil, 91350 Grigny. Tél. 01 69 02 45 70. Fax 01 69 02 45 92.

Madame, Monsieur.....

Adresse.....

Tél.....

Atelier 1 Mieux vivre ensemble dans son immeuble
 Atelier 2 Mieux vivre ensemble dans son quartier
 Atelier 3 Prévention, éducation et réparation

REPAS : Participera Ne participera pas

ICI ET LA

Scolarisation des enfants nés en 2002 pour la prochaine rentrée

Afin de scolariser pour la rentrée 2005/2006 les enfants nés en 2002, il convient de les inscrire dès maintenant auprès du service Enfance / éducation, en mairie. Les personnes concernées doivent fournir les documents suivants : le livret de famille ou extrait d'acte de naissance et la dernière quittance de loyer ou le titre de propriété.
Les personnes hébergées doivent se présenter : avec les personnes qui hébergent, la pièce d'identité de l'hébergeant, la dernière quittance de loyer ou le titre de propriété, le livret de famille ou l'extrait d'acte de naissance.
Renseignements au 01 69 02 53 53

Ecrivain public

Permanences gratuites de Madame Myriam Rolland, écrivain public, le mardi de 10h à 11h30 et de 14h30 à 16h à la Maison de quartier Pablo-Picasso, avenue des Sablons, 01 69 06 42 57 et le vendredi de 10h30 à 11h30 et de 14h30 à 16h à la Maison de quartier Marie-Curie Place aux herbes 01 69 21 17 33

Quartier de la Grande Borne

Reprise des travaux des halls et création de 10 locaux d'activités

Les premiers halls requalifiés, sur les 100 programmés d'ici à décembre prochain, et 10 locaux d'activités, ont été inaugurés jeudi 27 janvier dans différents quartiers de la Grande Borne. Coût global de l'opération, près de 6,7 millions d'euros.

A PRÈS deux années d'interruption, les travaux de rénovation des cages d'escalier et des entrées d'immeubles de la Grande Borne ont repris en mai 2004. Claude Vazquez, maire de Grigny, Conseiller général, Gérald Héroult, vice-président de l'Opievoy et chargé au Conseil général de la politique de la ville,

saluer la relance des travaux qui «redonnent espoir aux habitants. En attendant le programme d'action qui a fait l'objet de réunions publiques l'an dernier et qui permettra des évolutions très importantes pour la Grande Borne, 35 ans après sa création un dossier a été déposé à l'Agence Nationale de Renouveau Urbain pour

grands chantiers, il y a une volonté d'affirmer une gestion de proximité... Tout cela démontre que lorsque l'on agit ensemble on arrive à changer la vie des gens...»

Immeubles rénovés et sécurisés

Les nouvelles entrées d'immeubles déjà réalisées relèguent les dégra-

chages, corbeilles à papier remplacées ; sols et murs rénovés ; plafonds habillés et traités avec des matériaux coupe-feu ; sas d'entrée pour sécuriser et bien distinguer l'espace public du privatif. Les cages d'escaliers sont peintes en deux couleurs harmonieusement mariées avec les gris tachetés des marches. En accompagnement de



Hier



Aujourd'hui

Dix locaux d'activités au 20, rue des Petits Pas.

les responsables régionaux et locaux de l'Opievoy se retrouvaient en cette fin janvier, pour juger de l'état de la reprise du chantier de requalification des halls d'immeubles, leur signalétique et leur sécurisation.

En 2001/2002, une première tranche de rénovation de 49 halls a été réalisée dans le quartier du Méridien. La reprise du chantier concerne aujourd'hui les quartiers des Enclos et des places de l'Eglise et du Miroir (60 halls), du Ravin et du Labyrinthe (40 halls). Claude Vazquez, n'a pas manqué de

faire financer ces actions qui porteront sur la réhabilitation de tous les immeubles et la rénovation de tous les logements, la reconstruction des écoles et des équipements publics, la requalification des espaces urbains et le désenclavement du grand ensemble. Dans son intervention, Gérald Héroult va dans le sens du maire de Grigny : «Il nous faut replacer ces travaux, dit-il, dans le cadre de la transformation de la Grande Borne... Il y a l'engagement de l'Opievoy pour moderniser les quartiers. Au-delà des

dations diverses à l'état de lointains souvenirs. Mme Smuczynski, directrice régionale de l'Opievoy et Claude Pelissier, son chef d'agence grignoise, font remarquer que «l'objectif de ces travaux est de permettre à nos locataires de se sentir vraiment chez eux dans un environnement agréable.» Dès l'entrée, l'immeuble est identifié. La signalétique est claire, le portail est constitué d'une grille urbaine en métal épais automatisée et dotée d'un interphone. D'autres changements : éclairage refait ; boîtes aux lettres, tableaux d'affi-

ce programme, «les numéros des immeubles seront réalisés par les élèves de deux classes du collège Jean-Vilar, encadrés par le plasticien François Rudel.», indique-t-on à l'Opievoy.

Ouverture sur les activités tertiaires

Le souhait de la municipalité de voir la Grande Borne sortir de sa seule vocation d'habitat, semble avoir été entendu par le bailleur. Ainsi, l'immeuble situé au 20, rue des Petits Pas, a été totalement



Des entrées modernisées, sécurisées et accueillantes.

transformé. Les huit logements qu'il accueillait, ont été restructurés en 10 locaux à usage d'activités tertiaires sur 516 m².

Le chantier inscrit dans les directives globales du GPV et du Pic Urban, s'est traduit par des travaux de décloisonnement interne des locaux, la réfection complète de l'électricité, de la plomberie, des sanitaires, le tout accessible aux personnes handicapées. Ces locaux sont répartis sur trois paliers : 2 en rez-de-chaussée, 4 au premier étage et 4 autres au 2^e. «Un choix justifié, confie le maire, puisqu'il fait face à l'Hôtel d'entreprises et aux Ateliers relais. C'est un pas vers la diversification des fonctions et des offres du quartier avec la possibilité de création d'une vingtaine d'emplois. Je souhaite qu'il y ait d'autres initiatives de ce type pour introduire davantage d'activités économiques dans la Grande Borne.»

Tous ces «petits riens» qui changent la vie des locataires et l'image du quartier, constituent les prémices de la restructuration générale attendue de la Grande Borne.

ECHO DU CONSEIL MUNICIPAL

A propos des lieux de cultes

Mise en place d'une commission extra municipale Cette année sera marquée en France par le 100^e anniversaire de la loi de 1905 qui instaure la séparation des Eglises et de l'Etat.

Dans les conditions d'aujourd'hui, la laïcité c'est tout à la fois le respect de la loi de 1905 et la reconnaissance de la diversité des cultes pratiqués par des millions de personnes dans notre pays. C'est dans cet esprit que le Conseil municipal de Grigny a pris une initiative fondée sur cette diversité.

Lors de la séance du conseil municipal du 25 janvier, les conseillers adoptaient à l'unanimité une délibération dans les termes suivants :

La ville de Grigny est attentive à la diversité des besoins exprimés par les habitants, qu'ils soient sociaux, éducatifs, culturels, spirituels. Sur le champ du spirituel, l'existence de lieux de cultes adaptés aux besoins exprimés est un objectif auquel le Conseil municipal entend travailler dans le respect de la loi de 1905.

C'est dans cet esprit que se sont tenues dans la dernière période des rencontres avec :

- Le représentant du Culte Catholique
- Les associations qui, regroupées dans le « Forum des Musulmans de Grigny », travaillent à un projet de lieu de culte et ont proposé au Maire d'engager une concertation autour de leur démarche.

Le Conseil municipal

Considérant que le Culte Musulman ne dispose pas de lieu correspondant aux besoins qu'expriment des Grignois de confession musulmane, et afin de poursuivre le dialogue engagé,

Décide de mettre en place une commission extra municipale qui sera composée, notamment, d'une représentation pluraliste des élus du Conseil municipal et des représentants des diverses associations regroupées au sein du «Forum».

Groupes scolaires à reconstruire

LE CONSEIL MUNICIPAL du mardi 25 janvier 2005 a approuvé dans le cadre du futur projet d'évolution du quartier de la Grande Borne, le lancement de la procédure de concours restreint sur esquisse afin de désigner le maître d'oeuvre pour la réalisation de trois groupes scolaires de 15 classes chacun : Dédale 1, Dédale 2 et Labyrinthe ainsi que du Centre technique municipal.

Contrat régional, programme adopté

LE PROGRAMME des opérations présentées au titre de la procédure Contrat régional permettra à la commune de percevoir des subventions de la Région pour un total de 3 millions d'euro hors taxes. Cette somme entrera dans le financement du Centre technique municipal, du groupe scolaire du Labyrinthe et de l'extension / réaménagement de la salle des sports Jean-Louis-Henry.

Travaux dans le Village

LE MAIRE est autorisé à signer une convention avec Etudes et Chantier pour le lancement d'un chantier d'insertion «bâtiment» dans le parc des Aiglons. Il s'agit de la réhabilitation des murs et l'aménagement d'espaces verts. Ce chantier s'adresse à 7 bénéficiaires du Rmi et 7 jeunes.

Réseau Urban

SÉMINAIRE ET ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Un exemple de ce que peut être l'Europe : un espace de solidarité et non pas un espace d'inégalités et de délocalisations d'entreprises.

Les acteurs du Réseau Urban, qui regroupe l'ensemble des 9 sites français recevant des financements européens en direction des quartiers fragiles, se retrouvaient en assemblée générale, début février à Grigny pour approfondir leur réflexion notamment sur la communication. Le site de Grigny-Viry a été présenté aux élus et techniciens des autres territoires bénéficiant du programme communautaire Urban. La Maison de la petite enfance, le quartier de la Grande Borne ou encore la Maison de l'Innovation pédagogique ont été visités.

Lors de l'Assemblée générale, Claude Vazquez, maire de Grigny, s'est exprimé à propos de cette initiative européenne : «Nous avons l'occasion de toucher du doigt ce que peut être l'Europe, non pas seulement un espace pour les délocalisations d'entreprises, mais un espace de solidarité qui offre des possibilités de réduire les inégalités territoriales.» Le maire a également émis le vœu de voir le programme Urban se poursuivre au-delà de 2006, alors que des menaces pèsent sur l'avenir de ce fonds européen.



Vivacité

Quatre champions de France de plus

Les combattants grignois ont fait parler d'eux sur les tatamis du Havre.

Plus de 50 habitués qui fréquentent l'accueil de l'association Vivacité, dont les activités se déroulent dans la salle polyvalente au gymnase du Labyrinthe, avaient fait le déplacement au Havre, les 29 et 30 janvier 2005, pour assister à la coupe de France-Open de Grappling, organisée par la Fédération française de Submission Wrestling. Près de 300 compétiteurs de toute la France et quelques uns venus d'autres pays d'Europe s'alignaient sur les tatamis, dans les différentes catégories, pour disputer des combats de ce

sport qui concentre des techniques de luttes très diverses, sans aucun coup porté et sans kimono. L'objectif étant de contraindre l'adversaire à l'abandon par une clé articulaire ou un étranglement. En cas d'impossibilité de blocage, des points sont marqués en fonction des prises et de l'engagement des lutteurs.

Parmi les compétiteurs de cette fin janvier, 7 Grignois issus de Vivacité entraînés dans l'arène, encouragés par leurs amis, le staff technique et les deux coach de la journée, Ali et Paco. Quatre d'entre eux décro-



L'équipe de Vivacité en compagnie du maire, de l'adjoint à la jeunesse et du responsable du service des sports.

chaient un titre de champion de France dans leur catégorie, et un non moins valeureux, se contentait du titre de vice-champion de France. En 2004, l'équipe de Vivacité était rentrée de cette compétition avec 2 Champions de France et 2 vices-champions.

LES CHAMPIONS DE FRANCE

Yan Goavec, en moins de 63kg ; Ramala Lakehal, en moins de 75kg ; Nizar Slimani en moins de 85kg ; Nordine Fadhila en moins de 90kg. Le vice-champion de France, Mohamed Cherif, dit «Hama», en plus de 97kg, a dominé son adversaire, mais le règlement lui a été fatal. De même, Hakim Ouici et Didier Lapoterie ont livré de superbes combats dans la catégorie des moins de

80kg, la plus relevée du tournoi. Mais leur détermination et leur courage ne leur ont pas permis d'accéder au podium. Les responsables de Vivacité tiennent à remercier les supporters venus au Havre encourager les combattants grignois, ainsi que le service des sports

et la municipalité qui soutiennent activement les activités de l'association qui est sponsorisée par la marque Dezed et le magazine Fightsport. Une fois de plus, des jeunes grignois occupent positivement le devant de la scène sportive, à force de travail et de ténacité.



Les champions de France et le staff technique.

Vivacité a démarré sous la présidence de Arsène Zerkal, il y a deux ans avec une dizaine d'adhérents, elle en compte 192 aujourd'hui.

Le directeur est Ahmed Zerkal, les entraîneurs sont : Yan Goavec et Ali Oukbi (grappling et jiu-jitsu brésilien) et Kouider Oukbi (Muay Thai). La démarche de Vivacité consiste à promouvoir des activités de médiation, d'insertion et des pratiques sportives.

SES PROCHAINES INITIATIVES

Le Printemps Berbère, qui se déroulera le dimanche 24 avril dès 14h au Centre culturel Sidney-Bechet ; puis durant la 1^{ère} quinzaine de juin, un tournoi international de grappling à Grigny. Ouvert du lundi au vendredi de 15h à 21h. Renseignements au 01 69 21 12 75. Courriel : vivacite91@yahoo.fr

A travers la Ville

Concours jardins et balcons fleuris 2005
Dites-le avec des fleurs

PERCE neige et crocus accompagnent le jasmin d'hiver et le cognassier du Japon pour éclairer de touches vives les teintes monochromes de l'hiver et accueillir les prémices du printemps. Il est temps de ressortir bêches et plantoirs, bacs à semis et paquets de graines. Balcons et fenêtres volubiles, parterres tirés à quatre épingles, mini jungle urbaine, paradis perdu, massifs de couleur à profusion, formes, odeurs, éclats, chaque jardinier exprime sa passion avec bonheur et en fait souvent profiter passants pressés ou contemplatifs. La ville a relancé en 2004 le concours de fleurissement. 27 personnes ont participé, toutes catégories confondues. En 2005, l'aventure continue et vous pouvez dès à présent vous inscrire. Comme l'an passé, les participants recevront des plantes annuelles au cours d'une journée portes ouvertes des serres municipales, en Mai. Le jury fera le tour des plantations en Juin. Balcons, fenêtres, jardins doivent être

visibles des cheminements des habitants. Inscriptions et renseignements auprès de Nathalie, services techniques, mairie de Grigny, 01 69 02 53 53

Maternelles Belle au Bois Dormant et Petite Sirène
Visite des nouveaux locaux et du Centre de loisirs

A L'OCCASION de la fin des travaux d'extension des écoles maternelles Belle au Bois Dormant et Petite Sirène, qui ont permis de dégager de nouveaux espaces pédagogiques, et la réalisation d'un centre de loisirs maternel pour les enfants du secteur, une visite est organisée à l'intention des Grignois. A cette occasion sera présenté le projet de construction du groupe scolaire en bordure du coteau Vlaminc (côté village) pour assurer dans de bonnes conditions les prochaines rentrées scolaires. Cette visite se déroulera samedi 19 février à 11 heures. Elle débutera sous le préau de l'école Belle au Bois Dormant, rue de l'Arcade, dans le quartier de Grigny 2.

Permanences du centre des impôts

LE PERSONNEL du Centre des impôts Laidera les Grignois à établir leur déclaration de revenus dans les Maisons de quartier, de 9h à 11h, les jours suivants : Maison de quartier Marie-Curie les jeudis 17 et 31 mars. Maison de quartier Les Aiglons, lundi 21 mars ; et dans la Maison de quartier Pablo-Picasso le jeudi 24 mars.

Cartes de pêche à Grigny

A MATEURS de pêche à la ligne, vous pouvez maintenant vous procurer une carte de pêche agréée, à Grigny, auprès du Tabac Presse Loto du 56, route de Corbeil. Une initiative encouragée par l'association de pêcheurs AAPPMA du Val de Seine.

Rectificatif

UNE COQUILLE s'est glissée dans la légende de la photo de l'équipe de l'entreprise Point Fibre Optique (Grigny-Info 244). L'assistante de direction est Delphine Laurent, et non Nathalie.

Grigny sur scène

La mémoire en théâtre et musique



Anima Théâtre-école, présentait sa pièce Petite fleur, devant un public nombreux, au Centre culturel Sidney-Bechet, le vendredi 11 février.

DEUX personnages, Mme Hortense Jolibois, institutrice en retraite, accompagnée de Gaston Ledoux, ancien facteur, invitaient les spectateurs à un voyage grignois à travers le temps, au fil de leurs souvenirs. Des chansons qui faisaient se côtoyer Reggiani, Sidney-Bechet, Joe-Dassin, René-Baggio et Jacques-Prévert parmi d'autres, permettaient d'évoquer pour le spectateur les grands moments

qui ont tissé l'histoire de Grigny. Une histoire faite de souffrances, de bonheurs, de luttes, d'engagements, au rythme des trépidations du monde, par des êtres de chair et de sentiments. Le spectacle écrit à partir de témoignages d'habitants, réunissait des acteurs professionnels et amateurs, notamment ceux qui participent aux cours du Théâtre école, et les enfants de la Maison des enfants et de la nature.



Activez-vous pendant les congés de Février

Les congés scolaires de février débutent le samedi 19 février après la classe, et se terminent le lundi 7 mars au matin.

Pendant cette période, les espaces d'accueil de la ville proposent des activités, des projets, des sorties aux enfants et aux jeunes durant ces quinze jours.

▶ Les 3/6 ans

Le nouveau Centre de loisirs pour les enfants de maternelle, La Ribambelle des Sablons, à Grigny2, sera présenté ce samedi 19 février. Il est situé dans la continuité du bâtiment des écoles Belle au Bois dormant - Petite Sirène. L'équipe d'animation a préparé des activités pour tout un petit monde durant les congés scolaires de février.

Les enfants sont accueillis du lundi au vendredi entre 8h30 et 9h, pour une journée d'activités qui se termine à 17h.

Un accueil est prévu dès 7h et jusqu'à 19h, pour les enfants dont les deux parents travaillent. Un service de massage en car assure l'acheminement des enfants accueillis le matin à 7h dans les écoles Chat Botté et Centaure vers le centre de loisirs. Le retour sur les accueils se déroule à partir de 16h30.

▶ Les 6/12 ans

La Maison des enfants et de la nature, 9, Chemin du Clotay, tél. 01 69 43 21 45. Aux mêmes horaires et conditions que les Centres de loisirs maternels. L'équipe d'animation proposera des activités autour des sciences et technologies, avec des jeux, des expériences, des sorties à la Cité des sciences de La Villette et des activités manuelles.

Les Maisons de quartiers accueillent jeunes et adultes du lundi au vendredi, de 10h à 12h et de 14h à 18h. Le Village, parc des Aiglons, tél. 01 69 02 41 20. L'équipe a préparé ses activités autour du thème «Les légendes indiennes». Les jeunes fabriqueront des amulettes, des objets en bois (totem, porte bonheur, animaux...), une fresque, un court métrage, et ils bénéficieront de projections vidéo. Des sorties sont prévues au musée des Arts américains et à la patinoire.

Marie-Curie, place aux Herbes, tél. 01 69 21 17 33. Les enfants seront accueillis du lundi 21 au vendredi 25 février, de 10h à midi pour un stage d'initiation aux arts plastiques (peinture, sculpture...) avec Jean-François Donati. Pour le même stage, les familles seront accueillies de 14h à 16h30.

Des ateliers parents-enfants sont ouverts gratuitement du lundi au vendredi de 14h à 17h. Au programme, des activités manuelles, jeux de société, dessins, jeux en extérieur et un espace de détente adultes.

Pablo-Picasso, avenue des Sablons, tél. 01 69 06 42 57. Activités manuelles et sportives composeront le programme, sans oublier l'atelier jardinage. Les jeunes

pourront suivre un atelier contes, avec une sortie au Musée de la magie, ainsi qu'une séance de cinéma de quartier. Les groupes déjà inscrits continueront à fonctionner en informatique, et les activités cuisine et couture se poursuivront aux horaires habituels.

▶ Les 12/15 ans

Les accueils jeunesse sont ouverts du lundi au vendredi de 14h à 23h. Rue Vlamincq, tél. 01 69 06 76 76. Au programme, un grand jeu en extérieur, l'atelier informatique et la réalisation d'un jeu de société autour de la prévention. De plus, des sorties sont prévues au cinéma, à la patinoire, à Paris... L'accueil de la Place du Damier, tél. 01 69 21 21 54.

▶ Les 15/17 ans

Le Centre Nelson Mandela, place de l'Oiseau, tél. 01 69 45 27 28 est ouvert du lundi au vendredi ; il propose des activités diverses durant la 1ère semaine, de 14h à 17h et en soirée au gymnase du Labyrinthe. Durant la deuxième semaine des congés, les activités ont lieu de 14h à 17h au gymnase du Labyrinthe, et de 19h30 à 22h30, dans le Centre Mandela.



De plus, des sorties à Paris la nuit, à la patinoire, des ateliers cuisine et un repas de clôture sont prévus, le tout dans une ambiance amicale.

Pour tous

LA BIBLIOTHÈQUE VICTOR HUGO, 2, place de la Carpe, accueille jeunes et adultes, en mettant à leur disposition des journaux, des ouvrages, internet, des CD-Rom, des vidéos... Renseignements et inscriptions au 01 69 45 45 15.

LA BIBLIOTHÈQUE ANNEXE PABLO-PICASSO, avenue des Sablons à Grigny2, accueille également jeunes et adultes. Renseignements au 01 69 06 45 57.

LA PISCINE MUNICIPALE, Voie Athena, ouverte à tous durant les congés de février. Renseignements au 01 69 45 52 07.

Pour une première inscription dans les centres de loisirs et la Maison des enfants et de la nature, s'adresser au service Enfance en mairie, au 01 69 02 53 53.

Avec le Service des sports

Vacances d'hiver sportives... selon les envies !

Stage de motricité multisport pour les enfants de 6/8 ans. Stage Sports de raquettes pour les 6/12 ans. Stage sports collectifs pour les 9/12 ans.



DEPUIS l'année 2004, le Service municipal des sports propose une école des sports pendant les vacances, sous forme de stages.

Le premier stage s'est déroulé pendant les vacances de la Toussaint. Les enfants de 8/12 ans ont pratiqué des activités de pleine nature, toute la semaine : V.T.T, escalade, courses d'orientation et roller.

Le dernier jour du stage chacun a pu confronter ses aptitudes lors d'une

rencontre conviviale, dépassant ainsi ses propres limites. Enthousiasme, motivation, plaisir et compétitivité, ces mots traduisent l'esprit qui dominait durant la semaine de stage.

Résultats :

1^{er} Quentin Chalmeu avec un total de 96 points sur les 4 épreuves. 2^e Guillaume Eyrin avec 88 points 3^e Samuel Lothaire avec 87 points, et félicitations à Perrine Lothion 4^e au classement général et 1^{ère} fille du stage.

Stage de motricité multisport

Destiné aux enfants ayant entre 6 et 8 ans du lundi 21 au vendredi 25 février de 9h à 16h.

Pour les «accros» du sport, les amateurs de sensations ou ceux qui recherchent des vacances conviviales et dynamiques, les prochains stages auront lieu lors des vacances de Février 2005.

Ils pratiqueront du tennis, de la lutte, de l'escalade, des jeux collectifs, de l'athlétisme, des jeux d'expression corporelle, de la gymnastique et des ateliers de cirque.

La semaine s'achèvera autour d'un grand jeu de l'oie sportif où cha-



acun pourra s'investir afin de dépasser ses propres limites, dans un climat chaleureux.

Cette semaine sportive offre un stage complet. Il permet d'accéder à un grand panel d'activités favorisant pour chacun une acquisition d'aptitudes motrices diverses, et

une orientation vers une activité sportive.

Renseignements et inscriptions obligatoires, au service des sports, Esplanade des Droits de l'Homme, 1^{er} étage. Tél. 01.69.02.46.77.

> Stage sports de raquettes, du lundi 21 au vendredi 25 février de 10h à 12h pour les enfants de 6/8 ans et de 14h à 16h pour les 8/12 ans au Stade des Chaulais. Les enfants pourront pratiquer différents sports : Tennis, Badminton, Tennis de table...

> Stage d'escalade, du 21 au 25 février de 9h à 16h pour les enfants de 6/12 ans en partenariat avec le Centre de loisirs.

> Stage sports collectifs, du lundi 28 février au vendredi 4 mars, de 10h à 12h pour les 6/8 ans et de 14h à 16h pour les 9/12 ans.

Les enfants pratiqueront du handball, du basket-ball, du base-ball, du hockey et de l'ultimate.

L'Ecole des sports à la rencontre du XV de France

A la suite du cycle Rugby de l'Ecole des sports, le groupe des 9/10 ans, a eu la chance de visiter le Centre national de Marcoussis le mercredi 2 février 2005.

AU HASARD de leur visite du centre d'entraînement, une heureuse rencontre, a permis une séance privée de dédicaces et de photos avec certains joueurs de l'équipe de France.

Cette entrevue privilégiée à huit clos a eu lieu en pleine préparation par les rugbymen, du match France-Ecosse du tournoi des six nations qui se disputait



le samedi 5 février. Les enfants de l'Ecole des sports remercient encore une fois, les athlètes pour ces merveilleux souvenirs : F. Michalak, D.

Traille, C. Dominici, Y. Delaigue, Nyanga, Liebenberg, Rougerie ainsi que Mme Vacher, l'hôtesse et les encadrants du XV de France.

PENDANT LES DEUX SEMAINES

> Football au gymnase du Méridien De 10h à 12h pour les 6/11 ans. De 14h à 17h pour les 12/15 ans. Et de 20h à 22h pour les plus de 16 ans.

> Volley-ball au gymnase du Labyrinthe

De 20h à 22h pour les plus de 16 ans.

> Dans la Salle des sports Jean-Louis-Henry, place de Droits de l'homme

De 16h à 18h du football pour les 12/15 ans.

De 20h à 22h du basket pour les plus de 16 ans.

Et la deuxième semaine uniquement, de 20h à 22h du Fitness.



16^e Salon des arts plastiques

Les derniers prix avant fermeture

Les artistes exposants et le public sont venus découvrir les lauréats des coups de cœur des artistes, du prix du public adultes et celui du public enfants.

Le dernier jour du Salon 2005 des arts plastiques, samedi 5 février, était aussi celui de la remise des prix aux lauréats choisis par les artistes, le public adultes et celui des enfants. Dans son allocution, Pascal Troadec, adjoint au maire à la culture remerciait les artistes d'avoir choisi le Salon grignois pour montrer leur travail. «L'Art, soulignait-il, est un élément constitutif de la construction des individus, nous en avons particulièrement besoin dans les villes défavorisées, pour ouvrir les possibilités créatrices et les voies de l'imaginaire de la population, notamment la plus jeune. L'art permet également de ne pas sombrer, dans un monde où les catastrophes naturelles succèdent aux agressions armées, œuvres des hommes, qui détruisent d'innombrables vies humaines». Il remerciait également la délégation de la ville de Schio et les artistes italiens, pour leur participation à cette 16^e édition qui a vu 1 600 personnes dont 24 classes de Grigny, parcourir l'exposition.

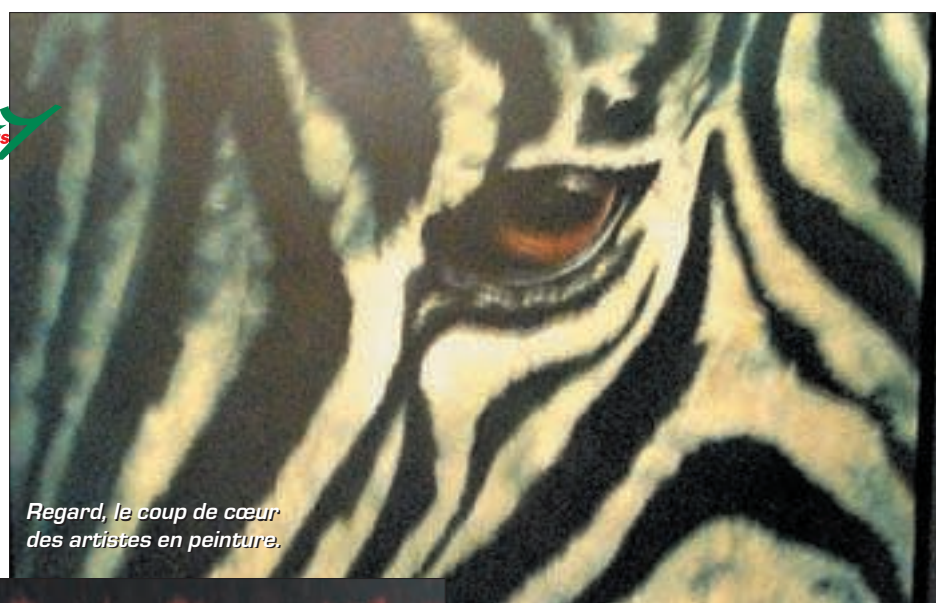
Coup de chapeau mérité également à l'Association pour le développement des arts plastiques à Grigny (Adapp), qui par son activité permet de pérenniser ce rendez-vous culturel important, auquel la municipalité est très attachée. Avant le pot amical de clôture en compagnie des artistes, le Maire adjoint à la culture remettait les récompenses aux lauréats : une médaille de la ville et un chèque permettant d'acheter du matériel.

Les lauréats

Le coup de cœur des artistes en peinture, a retenu Françoise Ferrari pour son tableau *Regard* ; dans la catégorie sculpture, Yvonne Gaudon recevait le prix pour *L'Oiseau* ; en technique mixte, c'est Laurence Vareillaud qui décrochait le 3^e coup de cœur, avec son tableau *Ontario*. Du côté public, les adultes avaient choisi le tableau *Son 1er hiver*, de Eliane Bretagne, tandis que les enfants désignaient *Chamailleries*, de Eve Oziol.



Son premier hiver. Prix du public.



Regard, le coup de cœur des artistes en peinture.



Ontario 3^e coup de cœur des artistes.



Chamailleries, prix du public enfants.



L'oiseau, coup de cœur des artistes en sculpture.

ON EN PARLE EN ESSONNE

Le printemps de l'environnement

Du 19 mars au 5 juin 2005

Conformément aux choix contenus dans l'Agenda 21 adopté par le département, le Conseil général poursuit son engagement «dans une démarche de développement durable qui intègre les préoccupations environnementales». Le renouvellement de l'opération «Essonne verte - Essonne propre», initiée depuis 10 ans, exprime cette volonté de préservation du patrimoine naturel du département, avec ses zones d'eau, sa faune et sa flore.

Les écocitoyens mobilisés

Ainsi du 19 mars au 5 juin les écocitoyens, leurs municipalités et

leurs associations, avec le soutien logistique du département, organisent dans chaque localité Le grand nettoyage de printemps. Le bilan de l'opération 2004 laisse apparaître 196 actions menées par 10 000 participants.

Les 230 tonnes de déchets collectés, dont près de 5 tonnes de déchets spéciaux, ont été systématiquement dirigées vers les filières spécifiques d'élimination et de tri des matériaux recyclables. Les Essonnais feront certainement mieux en 2005, les préoccupations environnementales ayant pris une importance qui n'échappe plus à personne.

phique et les pollutions qui les accompagnent. L'objectif était alors de sanctuariser cet espace, notamment par la maîtrise foncière publique, comme principal moyen d'action pour garantir à long terme la préservation des sites naturels. 250 hectares ont déjà été acquis par le Conseil général qui poursuit ses achats des propriétés en vente. Bruno Piriou, Vice-président chargé de l'environnement fait remarquer au Parisien daté du 2 février que l'importance d'une politique de protection passe aussi par l'achat de terrains «pour préserver un environnement remarquable et le mettre à disposition du grand public, en respectant l'équilibre écologique et en évitant certains projets désastreux.»

Encourager le Tourisme vert

Des dizaines de kilomètres de chemins et sentiers ont été ou seront restaurés et plus de 400 hectares d'espaces s'ouvriront au développement de produits de Tourisme vert. Par exemple, des gîtes ruraux, des cheminements de promenades de simple détente ou pédagogiques, des sites de pêche, etc. Les Marais abritent un patrimoine écologique exceptionnel, dont la richesse est reconnue depuis le XIX^e siècle par les naturalistes. L'eau, omniprésente, constitue un «labyrinthe hydraulique» remarquable de chenaux, biefs, coulisses et étangs alimentés par la rivière Essonne et son affluent, la Juine. La flore y est diversifiée. Un inventaire réalisé par le Conservatoire départemental des Espaces naturels sensibles et le Conservatoire national de botanique du bassin parisien montre la présence de 700 espèces de plantes. 9 d'entre elles sont protégées au niveau national ou régional comme la fougère des marais. Aujourd'hui, des espèces d'oiseaux que l'on croyait perdues recolonisent leurs espaces naturels. Voilà de quoi ravir les amoureux de la nature.

Acquisition de terrains

Situé au contact direct de Corbeil-Essonnes jusqu'à Vert-le-Grand, les Marais forment la zone humide la plus vaste d'Île-de-France, de plus de 800 hectares. Ce patrimoine irremplaçable allait disparaître sous les assauts d'atteintes multiples : l'abandon de l'entretien des espaces, la multiplication des décharges, la pression démogra-

Marais des basses vallées

Le trésor écologique de l'Essonne

DEPUIS 1991 le Conseil général a engagé une politique volontariste de préservation des espaces naturels essonnais. Une politique renforcée par l'Assemblée départementale le 25 février 1999. Ainsi, les Marais des Basses Vallées de l'Essonne, ont été retenus comme «Pôle naturel majeur». Plusieurs opérations de réhabilitation et de valorisation du site sont en cours.



La Journée du Combattant célébrée à Grigny



Le dépôt de gerbes par les anciens combattants.

Les associations locales d'anciens combattants (Arac, Ufac, Ulac) et la municipalité ont célébré avec émotion dimanche 13 février, la Journée du combattant. Tour à tour, Mme Annie Moreau, présidente de l'Arac, M. Jean-Paul Goulhier, président de l'Ulac et le maire, accompagné par plusieurs Adjointes, ont déposé des gerbes de fleurs sur les tombes des combattants disparus dans les cimetières du Clotay et du village, ainsi qu'au monument aux morts. La fanfare de la «Fauvette» assurait avec brio l'accompagnement musical de circonstance.

La mémoire toujours présente en 2005

Fidèle à la mémoire de ceux qui se sont battus pour la dignité

humaine, Grigny avait consacré différents événements au 60^e anniversaire de la libération de Paris et de sa banlieue. En 2005, autour du mois de mai particulièrement, la municipalité compte commémorer dignement un autre 60^e anniversaire, celui de la victoire des peuples contre le nazisme et la libération des camps de concentration et d'extermination.

A la fin des cérémonies, un verre de l'amitié était partagé au Centre culturel Sidney-Bechet.

L'après-midi, les anciens combattants se sont retrouvés autour d'un repas dansant et d'un loto.

Pupilles de la Nation

UN DÉCRET POUR LEURS DROITS

A la suite du décret paru au journal officiel du 27 juillet 2004, l'association nationale des pupilles de la Nation (ANPNODG), recherche les pupilles de la Nation de la guerre de 39-45, afin de les accompagner dans les démarches qui les concernent. Le décret du 27 juillet concerne les enfants dont les parents ont été déportés et sont décédés en Allemagne. Renseignements au 01 69 06 10 63.

Sports

USG/JUDO

Parmi les 10 meilleurs de l'Essonne



Lors du dernier championnat de la Ligue de judo de l'Essonne par équipe de 3^e division, le 30 janvier à Brétigny, la section judo de l'USG s'est remarquablement comportée, en terminant dans les dix premières équipes sur les trente deux présentes.

Le samedi, lors de la coupe des ceintures noires, Pascal Dagrass a gagné dans la catégorie des moins de 73 kg, sans oublier leur professeur Fabrice Guillely qui gagnait la coupe au sol en catégorie des moins de 81 kg. Grâce à la bonne ambiance et aux

brillants résultats de la section judo, ses dirigeants ont accueilli avec satisfaction le 140^e licencié.

JUDOKAS JAPONAIS AU DOJO DU HARCOT DE GRIGNY

Ce jeudi 17 février à partir de 18h30, un entraînement de masse se déroule en présence de hauts gradés, dont Maître Awazu ceinture noire 9^e dan, un des plus hauts grades dans le monde.

A cet entraînement dirigé par des judokas de l'Université de Todai de Tokyo, participeront les clubs de Ris-Orangis, Marcoussis, Morigny et le Judo-club du Gâtinais.

ATHLÉTISME

Sport scolaire

Sonia-Delaunay aligne ses championnes.

Le championnat UNSS91 (sport scolaire) Indoor benjamines, qui se déroulait le 26 janvier dernier à Viry-Chatillon, a été dominé par les jeunes filles de Grigny. Les sportives du collège Sonia-Delaunay, sont qualifiées individuellement et par équipe, pour passer à l'étape supérieure, aux championnats académiques, qui se déroulaient à Eaubonne le 16 février.

Leurs performances de janvier se présentent ainsi :

Robyne Adami, 2^e lors du 50 mètres haies en 7"59 et 50 mètres plat ; Larbi Shaings est 3^e au lancer du poids, avec 8,89 mètres et 3^e au saut en hauteur, avec 1,20 mètres ; Justine Gaubier est 1^{ère} à la course du 50 mètres haies, 2^e au lancer du poids avec 10,69 mètres et 2^e au saut en hauteur, avec 1,30 mètre ; Zoé Fossard est 1^{ère} au lancer du poids avec 11,91 mètres, 1^{ère}

au saut en hauteur avec 1,30 mètres et 3^e lors du 50 mètres haies couru en 8"7.

Par équipe, les Grignois devançant largement les autres collèges de l'Essonne, elles se classent 1^{ères} : au poids avec 107 points, au saut avec 89 points, et au 50 mètres haies avec 110 points.

USG / Un bon bilan hivernal

La saison hivernale a apporté beaucoup de satisfactions à la section d'athlétisme de l'USG.

MAHAWA Camara, cadette 1^{ère} année est championne de l'Essonne en pentathlon (5 épreuves) et au lancer de poids, vice championne de l'Essonne au triple saut et au 50m haies.

Ces performances lui ont permis de se qualifier pour les championnats de France en salle des 12 et 13 février à l'Insep.

Tatiana Lombi, cadette 2^e année

est championne de l'Essonne sur 50m. Elle est qualifiée pour les championnats de France sur cette épreuve.

Charles Ayissi-Onana, cadet 2^e année, champion de l'Essonne au lancer du poids s'est qualifié pour les championnats de France.

Moussa Kanoute, junior 2^e année, est champion de l'Essonne sur 50m Haies mais une blessure l'empêche de défendre ses chances à un niveau supérieur.

Nohra Djellal, minime 2^e année, est vice championne de l'Essonne au lancer du poids.

Robyne Adami, benjamine 1^{ère} année, est vice championne de l'Essonne sur 50m.

Alexandre Wassef, Espoir 3^e année est vice champion de l'Essonne sur 400m mais une blessure l'oblige à mettre un terme à sa saison hivernale.

Bravo à toutes et à tous, ils défendent les couleurs du club de leur ville.

Pour pratiquer l'athlétisme, rejoignez les athlètes qui préparent la saison estivale.

Renseignements auprès de l'USG, tél. 01 69 45 23 21

Sarah, 5 fois championne en 3 mois

SARAH Baron en catégorie juniors disputait les championnats de France à la mi-février. Ces 3 derniers mois, elle a remporté cinq titres : le 10 novembre 2004 à Melun, elle lançait le poids de 4 kg à 12,25 mètres, devenant ainsi championne UNSS77 indoor.

Le 24 du même mois, elle était championne académique indoor à Vincennes, avec un lancer du poids de 4 kg à 12,68 mètres.

Le 10 décembre à Bordeaux, elle était sacrée championne de France académique avec un lancer du même poids à 12,74 mètres.

Le 15 janvier 2005, elle était championne régionale indoor à Eaubonne en lançant le poids de 4 kg à 12,67 mètres.

Enfin, le 30 janvier dernier, son lancer à 12,72 mètres, la désignait championne d'Île-de-France indoor à Eaubonne.

NATATION

Les jeunes remontent le courant

Plusieurs soirs par semaine, les jeunes du club de natation parcourent quelques dizaines de longueurs de bassin, dans la piscine municipale, en écoutant les consignes des entraîneurs, Patrice et Eric.

L'équipe I, managée par Eric, prépare sérieusement le championnat de l'Essonne. Depuis septembre, les encadrants ont travaillé sur la régularité des efforts, la ponctualité et l'assiduité des nageurs. Du benjamin au junior, ils parcou-

rent 4 à 5 km par jour, pour atteindre le niveau des autres clubs et se situer en bonne place dans la série départementale.

«Nos espoirs sont portés par quelques jeunes qui ont réalisé de bons résultats en championnat de secteur, explique Eric. Chez les benjamins, Satish a remporté le 100 mètres brasse, Zoé a gagné le 100 mètres quatre nages, le 50 mètres crawl et le 100 mètres papillon. Elle a de fortes chances d'être sur le podium en mai, lors

du championnat de l'Essonne.

Pour sa part, Lisa est régulièrement dans les 10 premières alors qu'elle a seulement commencé la natation il y a un an. Les minimes Cyril et Christopher sont sélectionnés en départemental. Nous commençons à être récompensés en résultats, des efforts réalisés depuis quelques mois par le club. C'est un encouragement qui nous incite à poursuivre.»

Parmi les projets du club, figure l'organisation de séances de soutien scolaire, pour la prochaine rentrée, par des adultes (nageurs



de l'Usg) investis dans l'enseignement. Une initiative permettant d'aider les jeunes qui consacrent du temps à l'entraînement.

Renseignements le soir à partir de 18h, lors des entraînements à la piscine municipale, voie Athéna. Tél. 01 69 45 52 07.

JUDO CLUB DE GRIGNY



Les 15 et 16 janvier, les jeunes ont encore fait parler d'eux, en bien.

TRACY Ory a pris la 1^{ère} place à la coupe du jeune arbitre en catégorie cadet(te)s, du district Est, et Tanguy Bernal est 2^e. Quand à Wilson Ory, il est 1^{er} benjamin moins de 60kg, au district Est à Mongeron.

Lors du 11^e tournoi de Saint-Pierre l'Eglise dans la Manche les 29 et 30 janvier, Shana Ory, poussine moins de 32 kg prend la 3^e place, Tracy Ory, cadette moins de 48kg est 2^e, ainsi que Céline Grégorie, en cadettes moins de 57kg.

Coralie Granger termine 3^e en catégorie juniors-seniors plus de 63kg par équipe.

Les cours de judo ont lieu au gymnase du Labyrinthe : le mardi de 17h à 18h pour les 6-12ans, de 18h à 19h pour les 13 ans et plus.

Le jeudi de 17h à 17h45 en baby judo pour les enfants de 4 à 6 ans, de 17h45 à 18h45 pour les 6-12 ans et de 18h45 à 20h pour les 13 ans et plus.

Renseignements auprès de Jean-Luc Bernal, tél. 06 78 98 77 44

Du côté des Associations

Maison de quartier Marie Curie



La galette, un moment pour faire connaître le programme de l'année.

Cuisine, débats, musique

La Maison de quartier Marie Curie vous invite à ses «Séances Découverte», une fois par mois.

Le 17 février, découvrez la cuisine indienne avec Andréa.

Le 17 mars, participez à la préparation des pastels avec Oumou.

Le 14 avril, préparez et dégustez des Nems, avec Claire.

Le 19 mai, découvrez un plat allemand avec Ute.

Le 17 juin, une soirée jazz accompagnée d'un repas, aura lieu dans les locaux du 13-14 place aux Herbes.

Ces ateliers se déroulent dans les locaux de la mini-laverie, 12, quartier de la Peupleraie.

Pour tout renseignement contacter Sylvie au 01 69 45 38 22

La Maison de quartier invite les Grignois aux débats qu'elle organise sur différents thèmes : Avec la CAF, où, quand, comment, pourquoi ?

Prévention avec les pompiers, sur les incidents domestiques.

Faut-il répondre à la violence par la violence ? En partenariat avec la Mipop.

Renseignements auprès de Farida, au 01 69 21 17 33.

Initiez-vous à la calligraphie chinoise

Un nouveau stage d'initiation à la calligraphie chinoise, est organisé par l'Association pour le développement des arts plastiques à Grigny (Adapg), du lundi 21 au mercredi 23 février, de 10h à 14h, dans les locaux de la Ferme neuve. Les participants devront payer 30 euros pour les 3 jours. Ce stage sera animé par Alice.

Les stagiaires doivent se munir d'un pinceau chinois moyen, d'un flacon d'encre de chine noire, d'un cahier de brouillon à grands carreaux, d'un stylo, de feuilles de papier blanc au format 21x29,7 ou du papier de riz, d'une coupelle, d'un petit pot de verre, d'un chiffon, d'une petite éponge et d'une serviette, d'un égouttoir en éponge et d'un pique-nique.

Renseignements / inscriptions Atelier municipal des arts plastiques, la Ferme neuve - Chemin du Plessis.

Tél. 01 69 02 67 48

Scènes ouvertes au Conservatoire

Un petit moment plein d'allégresse

Pour sa Scène ouverte bimensuelle, le conservatoire a fait salle comble le mardi 1^{er} février.

PETITS et grands attendent, sereins ou un peu inquiets, leur audition devant un public de parents et de professeurs. Novices ou confirmés, chaque élève peut s'inscrire et présenter une œuvre avec la complicité de son professeur.

Ecoute, partage et talent

De tout jeunes pianistes, pleins de sérieux, ajustent le tabouret devant le piano, préparent leur partition et accomplissent avec brio valse, arabesque ou écossaise. Une petite percussionniste guette le signe de départ du professeur avant d'entamer en duo un morceau. Un violoniste en herbe, accompagné au piano par l'une des professeurs fait vibrer « La chanson de l'écurieuil » de son archet.

Les claviéristes égrènent aussi bien du Karas que du Gainsbourg. Quelques duos flûte et pianos suivent, et chaque élève démontre sa capacité d'écoute et de partage nécessaire à cet exercice.

La séance se termine par un ensemble trompette, batterie et basse des plus joyeux.

Ces soirées permettent aux musiciens de tout niveau de mettre en valeur leur progression, de s'habituer à jouer devant un public et de se rencontrer pour former des ensembles.



Des élèves à l'écoute des professeurs...

400 inscrits

Ces sessions témoignent de la belle vitalité de cet équipement municipal, qui accueille et forme 400 Grignois.

Dès la moyenne section de maternelle, les enfants peuvent suivre le cycle «éveil musique et danse» et à partir du CE 1, entreprendre une formation générale.

Une découverte des instruments est proposée gratuitement aux enfants. Pendant une année, ils se familiarisent, à raison de séances d'une demi-heure hebdomadaire à une variété d'instruments à vent, à cordes ou à percussion. Chaque instrument est exploré

pendant 5 semaines avec le professeur en charge de cette discipline. Pour l'instant, une trentaine de musiciens en devenir assistent à ces classes.

Le choix est vaste : batterie, clarinette, flûte à bec et flûte traversière, guitare classique, guitare basse et guitare jazz, percussions classiques et traditionnelles, piano et piano jazz, saxophone, synthétiseur, tombak (percussion iranienne), trompette, violon, violoncelle sans oublier le chant sont proposés à l'étude.

Il existe une chorale du Conservatoire, une chorale des retraités et une chorale de la Grande Borne, dirigées par des professeurs du conservatoire.

En ajoutant que les enseignants et animateurs de la ville bénéficient de formations musicales, et que des professeurs interviennent aussi en milieu scolaire, il faudra compléter la palette d'activités de ce bouillonnant équipement culturel par les sections danses et arts plastiques.

Conservatoire Municipal de Musique et Danse, Avenue des Tuileries, 01 69 06 57 80.

Ouverture du secrétariat : mardi de 14h à 18h, mercredi de 9h à 12h et de 14h à 19h, vendredi de 14h à 17h30, samedi de 9h à 12h. Fermé pendant les vacances scolaires.



Des heures de travail transmises en quelques minutes.

Bibliothèque, le coin des livres

Le jeudi 27 janvier, la célébration de la Libération du camp d'extermination d'Auschwitz a donné lieu à des cérémonies et initiatives diverses, en France comme dans de nombreux pays. C'est l'occasion ici, de conseiller quelques ouvrages à la disposition des Grignois à la bibliothèque Victor-Hugo, place de la Carpe.

La grande rafle du Vel d'hiv - 16 juillet 1942.

De Claude Lévy et Paul Tillard, chez Robert Laffont.

Si c'est un homme, de Primo Levi, chez Robert Laffont.

Le grand livre des témoins,

éditions de la FNDIRP (Fédération Nationale des Déportés et Internés Résistants et Patriotes). Chez le même éditeur, un ouvrage de référence : La déportation.

Le Procès de Nuremberg,

de François de Fontette, aux PUF.

Shoah,

de Claude Lanzmann, chez Fayard.

Les Camps d'internement français.

Etudes autrichiennes. Publication de l'université de Rouen.

Pitchipoï via Drancy.

Le camp 1941-1944,

de Jean Chatain, préface de Albert Lévy. Chez Messidor.

L'impossible oublié, les camps nazis cinquante ans après.

Photos des camps. Chez Marval.

Des bagnes de Vichy aux maquis de champagne-1942/1944.

Par Roger Arvois. L'Harmattan.

Garde-le toujours, lettres et dessins des enfants d'Izieu 1943/1944.

Par l'Association du musée. Mémorial d'Izieu.

Agenda

Loto

DIMANCHE 20 FÉVRIER À 14H, au centre culturel Sidney-Bechet, loto de la Fnaca. Télévision, VTT, home cinéma, etc. font partie des lots à gagner. Renseignements au 01 69 43 10 33.

Journée internationale de la femme/8 mars

LE MARDI 8 MARS, en soirée, au Centre culturel Sidney-Bechet, rendez-vous pour un débat et une soirée conviviale. Le programme est en cours d'élaboration.

Initiation à la calligraphie chinoise

DU LUNDI 21 AU MERCREDI 23 FÉVRIER DE 10H À 14H, dans les locaux de la Ferme neuve, un nouveau stage d'initiation à la calligraphie chinoise est organisé par l'Association pour le développement des arts plastiques à Grigny (Adapp). Les participants devront payer 30 euros pour les 3 jours. Ce stage sera animé par Alice. Renseignements / inscriptions au 01 69 02 67 48 à l'Atelier municipal des arts plastiques, la Ferme neuve - Chemin du Plessis.

Banquet des retraités

SAMEDI 12 MARS À PARTIR DE 12H, dans la salle des sports Jean-Louis-Henry, Esplanade des Droits de l'Homme. Renseignement auprès du Service des retraités, 8, chemin du Plessis au 01 69 43 27 60.

L'éloge de la liberté/théâtre

LE MARDI 15 MARS, le Centre culturel Sidney-Bechet accueille un spectacle scolaire, dans le cadre du Contrat Educatif Local. Il s'agit de La Chèvre de Monsieur Seguin, ou l'éloge de la liberté par l'Amin théâtre. Pour les créateurs de cette pièce, les intentions du conte rejoignent des préoccupations bien actuelles : «Face à l'apologie grandissante du confort et de la sécurité, il nous a semblé primordial de faire entendre à nouveau ce texte d'aujourd'hui. Le risque de l'aventure et de l'inconnu ne contient-il pas quelque promesse de bonheur?». Du côté du Centre culturel, il s'agit de proposer au public scolaire des spectacles de qualité, des rencontres avec les artistes du spectacle vivant, de les sensibiliser à la pratique théâtrale, chorégraphique et musicale. Renseignements au 01 69 43 20 09.

Festival Break Arena

DU 21 AU 26 MARS 2005, se déroulera le Festival Break Arena. Premiers éléments de programmation.

LUNDI 21 MARS, diffusion du spectacle «Aduna terre d'aventure» en direction du public scolaire. Mardi 22 mars, ateliers de danse avec des danseurs-chorégraphes de la compagnie et les élèves de Nadia, dans le cadre du dispositif «Danse en milieu scolaire». **JEUDI 24 MARS**, soirée Free style «break dance». **VENDREDI 25 MARS**, soirée «rap». **SAMEDI 26 MARS**, battle Break Arena. Renseignements au Centre culturel Sidney-Bechet, 01 69 43 20 09.

Affichez-vous !

Vous organisez des initiatives et vous souhaitez être présent sur cet agenda ? Envoyez vos dates à Grigny Info quatre semaines au plus tard avant l'événement, par courrier en mairie, par fax 01 69 43 99 55 ou par Internet : contact@grigny91.fr

Merci d'indiquer le titre de l'initiative, la date et l'heure, le lieu précis, le nom de l'organisateur, l'adresse et le numéro de téléphone où il peut être joint, le tarif et toute autre information utile.

A NOTER

Nouvelles voies : Pour vous aider dans les démarches juridiques, en droit du travail, de la famille, du logement, sur les problèmes de surendettement, le droit des étrangers, une personne est à votre disposition gratuitement dans la Maison de quartier (centre social) Pablo-Picasso, face au n° 7, avenue des Sablons, le vendredi de 13h45 à 15h45. Prendre rendez-vous, au 01 69 06 42 57

À Marie-Curie : D'autre part, «Nouvelles voies» propose l'accompagnement administratif et juridique, en partenariat avec le Barreau des Avocats de l'Essonne, financé par le Conseil Général également dans la Maison de quartier Marie-Curie. Les accueils ont lieu sur rendez-vous, les vendredis de 10h30 à 12h30 à la Maison de quartier. Tél. 01 69 21 17 33.

Rendez-vous avec la MIPOP : Info-métiers, Jeudi 31 mars : «Les métiers de la justice, de la médiation et de la sécurité». De 9h à 12h30 à la MIPOP.

Cette matinée s'adresse aux collégiens, au public des Missions Locales et aux demandeurs d'emploi. Et aussi : Accès libre et gratuit à la Salle informatique de la MIPOP ; mardi 9h15-12h15 / 14h-17h / 18h30-21h30 - Mercredi : 10h-13h / 14h-17h. Possibilité de participer à des ateliers de découverte de l'ordinateur, d'Internet ou de traitement de l'image. Soutien scolaire pour les lycéens (enseignement professionnel, technique ou général) les mardis de 18h à 20h. Renseignements et inscriptions à la MIPOP. Tél. 01 69 24 76 11.

MENUS DU 21 FÉVRIER AU 4 MARS 2005

Lundi 21 février : betterave rouge, merguez, légumes et semoule de cous-cous, Chanteneige, orange. **Mardi 22** : carottes râpées, poulet rôti, petits pois, edam, cocktail de fruits. **Mercredi 23** : salade verte, hachis Parmentier, brie, crème dessert chocolat. **Jeudi 24** : friand au fromage, gigot d'agneau froid/ketchup, poêlée forestière, yaourt, kiwi. **Vendredi 25** : salade grecque, marmite de poisson, torsades, saint nectaire, chou à la crème. **Lundi 28** : sardine/citron, omelette, épinards/pommes de terre, camembert, banane. **Mardi 1^{er} mars** : chou rouge vinaigrette, tagliatelles carbonara sans porc, rondelé, flan vanille. **Mercredi 2** : tomate en salade, bœuf braisé, carottes au jus, tomme blanche, éclair au café. **Jeudi 3** : salade de blé au surimi, rôti de veau, gratin de courgettes, fromage blanc, poire. **Vendredi 4** : salade verte, filet de poisson sauce normande, riz pilaf, mimolette, pomme.